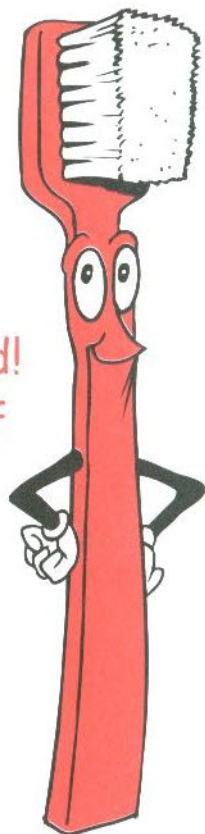


.....

Bienvenidos, amiguitos, al Programa Dental de ¡Salud! de Tuality Healthcare.

*Welcome, friends, to ¡Salud!
Services Dental Program of
Tuality Healthcare.*



... ¿Quieres jugar con tus dientes? ...

Do you want to have some fun with your teeth?

¡Te vamos a enseñar como lo puedes hacer!

We're going to learn how!



Sigue los siguientes pasos hasta llegar a la meta.

Follow each step until you reach the end.

1. Recuerda que tus dientes son muy importantes para tener una gran sonrisa.

Remember that your teeth are very important to have a great smile.

4. ¡Ahora podemos disfrutar teniendo nuestros dientes sanos!

Now we can enjoy ourselves by having healthy teeth!

Vamos a comer saludablemente para convertir nuestros dienteitos sanos y fuertes.

Let's eat healthy food to make our teeth strong and healthy.

2. Toma tu cepillo de dientes. ¡Vamos a cantar!

"Los dientes de arriba se cepillan hacia abajo ... los dientes de abajo se cepillan hacia arriba ... y las muelitas en forma circular."

Grab your toothbrush. Now let's sing!

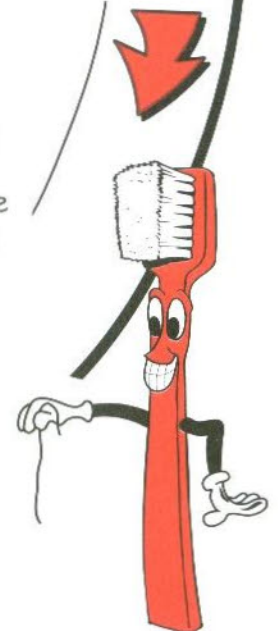
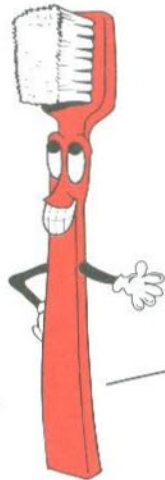
"The upper teeth are brushed from top to bottom ... the lower teeth are brushed from the bottom up ... and the top of the molars in a circular motion."

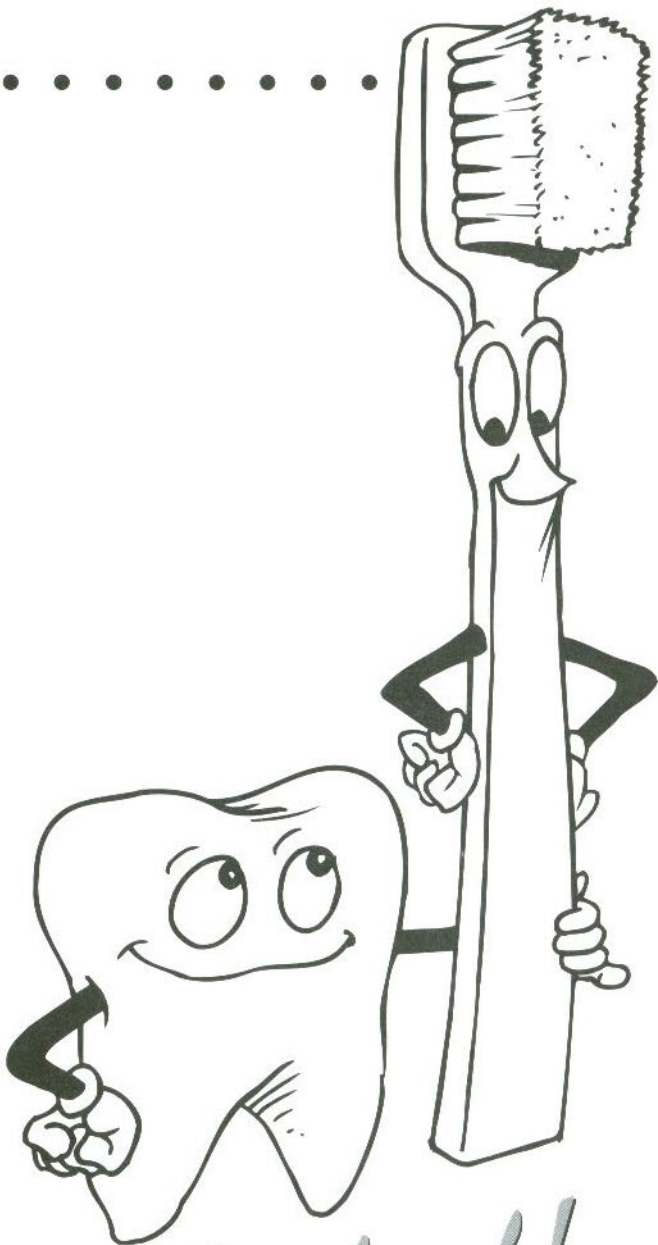
3. Para limpiar tus dienteitos sosten la seda entre tu índice y pulgar. Suavemente introduce la seda entre dos dientes, moviendo la seda adelante y atrás. ¡No lo hagas con mucha fuerza o puedes lastimar tu encía!

To clean your teeth hold the dental floss with your thumb and index finger. Gently guide the dental floss between two teeth, moving the floss forwards and backwards. Don't force it or you may hurt your gum!

Maravilloso, este es el final de la meta. ¡Ganaste una gran sonrisa!

Great, this is the end of the game. You win a great smile!





iSalud!

Providing healthcare access and services to Oregon's seasonal workers



Tuality Healthcare Foundation
Building a healthier community.